

# Dimanche 13 Novembre

## 9h30 WINTER'S BONE

Drame de Debra Granik avec Jennifer Lawrence, John Hawkes... USA - 2011-1h40-VOST.

Ree Dolly a 17 ans. Elle vit seule dans les monts Ozarks avec son frère et sa soeur dont elle s'occupe. Quand son père, ancien dealer, sort de prison et disparaît sans laisser de traces, elle n'a pas d'autre choix que de se lancer à sa recherche sous peine de perdre la maison familiale, utilisée comme caution. Ree va alors se heurter au silence de ceux qui peuplent ces forêts du Missouri. Mais elle n'a qu'une idée en tête : sauver sa famille. A tout prix. Le film multi-primé en 2010 dans les festivals internationaux a été nommé 4 fois aux Oscars 2011.

«Sur un air de vieille ballade country, un conte cruel et fort.» *Marianne*

**Rencontre & échanges** Daniel Frison, professeur de cinéma, présente et analyse le film.

Le petit déjeuner est offert à partir de 9h.

## 14h30 ASCENSION

5 étudiants en cinéma d'animation, dont le biollan Thomas Bourdis, ont réalisé cette étonnante histoire. 7 min

## LA TORTUE ROUGE

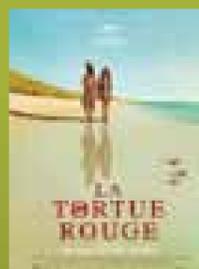
Film d'animation de Michael Dudok de Wit - France/Belgique - 2016 - 1h20

A travers l'histoire d'un naufragé sur une île déserte tropicale peuplée de tortues, de crabes et d'oiseaux, «La Tortue Rouge» raconte les grandes étapes de la vie d'un être humain.

Un film cosigné par les prestigieux studios d'animation japonaise Ghibli.

Prix Spécial dans la section Un certain regard au Festival de Cannes 2016.

« Sans qu'y soit prononcé le moindre mot, cette robinsonnade se déploie miraculeusement en un récit palpitant, qui vous cloue à votre siège du début à la fin. » *Le Monde*



## 17h C'ÉTAIT HIER, LA MONTAGNE EN HIVER

Montage d'archives de la Cinémathèque des Pays de Savoie - 2015 - France - 3 min

## MÉDECIN DE CAMPAGNE

Comédie dramatique de Thomas Lilti, avec François Cluzet, Marianne Denicourt, Isabelle Sadoyan... France - 2016 - 1h42

Tous les habitants, dans ce coin de campagne, peuvent compter sur Jean-Pierre, le médecin qui les ausculte, les soigne et les rassure jour et nuit, 7 jours sur 7. Malade à son tour, Jean-Pierre voit débarquer Nathalie, médecin depuis peu, venue de l'hôpital pour le seconder. Mais parviendra-t-elle à s'adapter à cette nouvelle vie et à remplacer celui qui se croyait... irremplaçable ?



« Ce beau film de Thomas Lilti, médecin et cinéaste, est une chronique sensible et juste sur ce métier indispensable, en voie d'effacement. » *La Croix*

**Rencontre & échanges** À l'issue de la projection, débat avec le médecin généraliste Jean-Marie Gagneur qui vient de prendre sa retraite après avoir exercé pendant presque 40 ans dans les Bauges. Il a contribué à la création de la maison médicale de Lescheraines.

## • Agenda

Mardi 08 nov	9h30	Neige et les arbres magiques
Mardi 08 nov	20h30	Cousin comme cochon
Mercredi 9 nov	9h30	Ernest et Célestine
Mercredi 9 nov	20h30	Amama
Jeudi 10 nov	9h15	L'enfant lion
Jeudi 10 nov	14h	La nuit du chasseur
Jeudi 10 nov	20h30	La gueule du loup
Vendredi 11 nov	14h	Le cauchemar de Philippe Layat
Vendredi 11 nov	17h	Coup de chaud
Vendredi 11 nov	20h30	Anaïs s'en va-t-en guerre Marie, un engagement paysan
Samedi 12 nov	14h	Marius ou le temps des jonquilles Le potager de mon grand-père
Samedi 12 nov	17h	Tisseuses de rêves
Samedi 12 nov	20h30	Ixcanul
Dimanche 13 nov	9h30	Winter's bone
Dimanche 13 nov	14h30	La tortue rouge
Dimanche 13 nov	17h	Médecin de campagne

Une rencontre avec un réalisateur ou un intervenant est prévue à l'issue de la séance

## • Infos pratiques

### Restauration

Possibilité de restauration sur place entre 2 films **vendredi soir, samedi soir** ainsi que le **dimanche midi**, dans une ambiance conviviale. Réservation sur place dès l'ouverture du festival.

### Tarifs des séances

Adultes : 5,50 €  
Réduits (étudiant, demandeur d'emploi sur présentation de justificatif, carte du festival\*) : 4,50 €  
Enfants jusqu'à 13 ans inclus : 3,50 €  
Abonnement festival 12 films : 40 €  
Pass 5 séances : 24 €

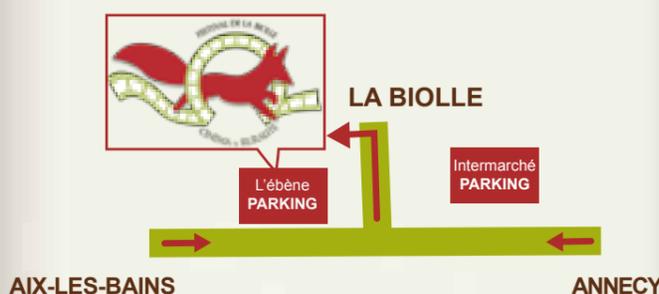
\*Une carte de fidélité du festival (5 €) donne droit au tarif réduit pour toutes les séances du festival ainsi que pour celles organisées par l'association du festival tout au long de l'année.

Prévoir coussin pour une assise plus confortable

### Contact

[www.cinerural-labiolle.org](http://www.cinerural-labiolle.org)  
07 69 36 33 58

### Plan d'accès



# du 8 au 13 novembre 2016

## FESTIVAL DE LA BIOLLE



CINÉMA & RURALITÉ

# 32<sup>ème</sup> ÉDITION

## • Edito

32 ans déjà que le festival s'efforce de montrer des facettes de la ruralité à travers un cinéma exigeant !

Cette année, il vous propose de belles rencontres avec des femmes paysannes courageuses et passionnées : avec Anaïs en Bretagne, avec Marie dans le Bourbonnais et avec des tisseuses de tapis du Moyen-Atlas marocain.

Mais aussi avec Maria, une jeune maya qui voudrait s'enfuir de la plantation de café où elle travaille. Avec Amaia, benjamine d'une famille de paysans du Pays basque qui se heurte à un père figé dans les traditions. Avec Ree Dolly, une jeune fille de 17 ans qui, dans une région isolée très pauvre du Missouri, lutte pour sauver sa famille.

Vous pourrez découvrir des histoires de transmission entre générations avec « Marius ou le temps des jonquilles », avec « Le potager de mon grand-père », ode touchante à un papy jardinier et avec « Médecin de campagne », hommage à un métier en voie d'extinction.

À l'affiche également, des documentaires qui interpellent. «Cousin comme cochon» s'interroge sur l'histoire du lien entre l'homme et le cochon. «La gueule du loup» nous invite au cœur d'un débat passionné sur les conséquences de la réintroduction du loup en France. «Le cauchemar de Philippe Layat» raconte la dureté de l'expropriation d'un paysan victime d'un grand chantier. «Coup de chaud», un film tiré d'un fait divers met en scène le drame de la montée de l'intolérance dans un village ordinaire. «La tortue rouge», un très beau film d'animation émerveillera petits et grands.

Et comme chaque année, des invités, des échanges, des débats... 6 réalisateurs seront présents pour accompagner leur film.

Bon festival 2016 !

# Mardi 8 Novembre

## 9h30 NEIGE ET LES ARBRES MAGIQUES

Film d'animation d'A. Lanciaux et S. Roze, de B. Chieux, de C. Conversat et de Y. Aronova - France - 2015 - 51 min

Un magnifique conte hivernal précédé de trois histoires charmantes, où les arbres s'animent et jouent un rôle à chaque fois inattendu.

Un programme de quatre courts métrages du studio Folimage qui est soutenu par l'Association Française des Cinémas d'Art et d'Essai jeune public.



«L'essence même du cinéma d'animation. Diversité graphique et richesse poétique.» *Positif*

Séance offerte aux plus jeunes écoliers du canton d'Albens. Ouverte à tous gratuitement dans la limite des places disponibles.

## 20h30 COUSIN COMME COCHON

Documentaire de Mathurin Peschet - France - 2015 - 53 min

La Bretagne, c'est la terre du cochon par excellence. Cette région de 3 millions d'habitants produit près de 14 millions de porcs par an. Malgré cette profusion, les cochons sont devenus quasiment invisibles. Ils ont pourtant bien des choses à nous raconter.

Tour à tour choyé, sacré, rejeté, rationalisé, ce mammifère omnivore renvoie l'homme à ses propres travers depuis des millénaires. Des élevages industriels à la zootéchnie en passant par les contes de notre enfance ou la crise porcine, «Cousin comme cochon» suit la quête d'un Breton dans l'univers singulier de cet animal si proche de nous.

Le film a été sélectionné dans de nombreux festivals. Il a reçu le Grand Prix des Rencontres cinéma-nature 2016 de Dompièrre-sur-Besbre et le Grand Prix du Festival Caméra des champs 2016 de Ville-sur-Yron.

**Rencontre & échanges** Le festival a le plaisir d'accueillir le réalisateur finistérien Mathurin Peschet. Avant «Cousin comme cochon», il a été l'auteur de documentaires en lien avec des questions environnementales : «Le parc du bout du monde» (2014), «L'enfer vert des Bretons» (2012) et «Les Huileux» (2009).

## «Des vaches attachées à mes doigts»

Pendant toute la durée du festival, dans le hall d'entrée de l'Ebène, l'artiste plasticienne Cécile Martin présentera son travail sur la vache : des croquis, des peintures et des réalisations land-art faites avec des enfants et des classes vertes à Arêches.

Un regard sensible posé sur un animal qu'elle aime.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le mardi 8/11 à 18h.



Gérald Olivier 06 46 42 11 87

# Mercredi 9 Novembre

## 9h30 ERNEST ET CÉLESTINE

Film d'animation de Benjamin Renner, Vincent Patar et Stéphane Aubier. France/Belgique/Luxembourg - 2012 - 1h16

Dans le monde conventionnel des ours, il est mal vu de se lier d'amitié avec une souris. Et pourtant, Ernest, gros ours marginal, clown et musicien, va accueillir chez lui la petite Célestine, une orpheline qui a fui le monde souterrain des rongeurs. Ces deux solitaires vont bousculer ainsi l'ordre établi. César du meilleur film d'animation 2013.



«Une belle histoire sur la tendresse et la différence, bénéficiant d'une animation somptueuse.» *Le Parisien*

Séance offerte aux écoliers du cycle 2 du canton d'Albens.

Ouverte à tous gratuitement dans la limite des places disponibles.

# Jeudi 10 Novembre

## 9h15 L'ENFANT LION

Drame de Patrick Grandperret - France - 1993 - 1h26

Oulé, l'enfant noir et Sirga, la petite lionne sont nés le même jour et ont partagé le même lait. Les deux amis séparés n'auront de cesse que de se retrouver...

Il s'agit d'une adaptation du roman «Sirga la lionne» de René Guillot. Prix de la Jeunesse au Festival de Cannes 1993.



« Un joli conte d'Afrique aux images saisissantes. » *Le Figaroscope*

Séance offerte aux écoliers du cycle 3 du canton d'Albens.

Ouverte à tous gratuitement dans la limite des places disponibles.

# Vendredi 11 Novembre

## 14h LE CAUCHEMAR DE PHILIPPE LAYAT

Documentaire d'Eric Boutarin - France - 2015 - 1h16

Philippe Layat est un éleveur décanois dépossédé d'une partie de ses terres pour les besoins de la construction du Grand Stade de l'Olympique lyonnais et dont la propriété a été coupée en deux pour la réalisation d'une voie d'accès.

Prix du public 2015 à *Caméra des champs*.



Rencontre & échanges

Le festival a le plaisir d'accueillir le réalisateur **Eric Boutarin**, auteur notamment de «Sans terres et sans reproches» en 2007. Il accueille également **Jean-Luc Juthier**, un paysan retraité qui a participé au comité de soutien de Philippe Layat.

# Samedi 12 Novembre

## 14h MARIUS OU LE TEMPS DES JONQUILLES

Documentaire d'Hélène Gaudu - France - 2016 - 37 min

Un vieux paysan ardéchois à la retraite se souvient de son enfance et raconte des histoires autour de quelques objets qu'il aime conserver.

## LE POTAGER DE MON GRAND-PÈRE

Documentaire de Martin Esposito - France - 2016 - 1h16

Chez son grand-père, Martin est venu se ressourcer, aider et partager des moments de vie. L'aïeul lui transmettra son savoir, un peu de ses racines et les secrets de ce potager cultivé par amour pour sa femme disparue.

«Un film émouvant, poétique et réjouissant pour l'esprit.» *Les Fiches du Cinéma*

Rencontre & échanges

Le festival a le plaisir d'accueillir la jeune réalisatrice **Hélène Gaudu**. Son film réalisé dans le cadre de sa formation au documentaire de création a été projeté lors de l'ouverture des Etats-généraux 2016 du film documentaire à Lussas.

## 20h30 REGAIN

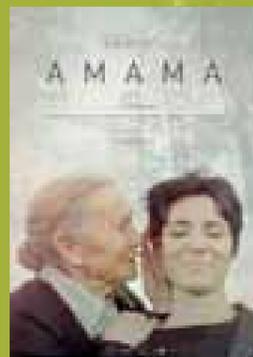
Court métrage émouvant de Carline Albert - 2015 - Belgique - 18 min  
La visite d'une fillette et de sa mère dans la ferme de la grand-mère, à un moment crucial.

## AMAMA

Drame d'Asier Altuna. Espagne - 2016 - 1h43 - VOST

Dans une famille du Pays basque rural, Amaia est la benjamine de trois frères et sœurs. Un conflit de génération éclate quand Gaizka, l'aîné censé reprendre la ferme, décide de partir à l'étranger.

Sous les yeux de sa grand-mère impassible, Amaia se heurte à l'inflexibilité de son père qui ne vit que par les traditions et le rythme immuable des travaux des champs. Impossibles à concilier, leurs visions de la vie trop éloignées les séparent. Le film a été salué au festival de San Sebastian et son actrice principale Iraia Elias a été nommée aux célèbres Goyas, l'équivalent en Espagne des Césars.



«Beaucoup de poésie et de profondeur... Un film authentique sur le monde rural basque qui meurt.» *Publik'Art*

## 14h C'ÉTAIT HIER, LA MONTAGNE EN HIVER

Montage d'archives de la Cinémathèque des Pays de Savoie 2015 - France - 3 min

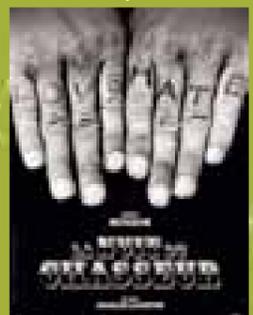
## LA NUIT DU CHASSEUR

Drame de Charles Laughton avec Robert Mitchum, Lillian Gish...USA - 1955 - 1h33 - VF

Un prêcheur inquietant poursuit dans l'Amérique rurale deux enfants dont le père vient d'être condamné pour vol et meurtre. Avant son incarcération, le père leur avait confié dix mille dollars, dont ils ne doivent révéler l'existence à personne. Pourchassés par ce pasteur psychopathe et abandonnés à eux-mêmes, les enfants se lancent sur les routes.

Un film classé par les critiques parmi les chefs d'œuvre incontournables.

« Le film le plus insolite, le plus mystérieux, le plus fascinant du cinéma hollywoodien. » *Le Monde*



Cette séance est offerte aux élèves de 5<sup>ème</sup> des collèges d'Albens et de Grésy. Elle est ouverte à tous au tarif unique de 4,50 €.

## 20h30 LA GUEULE DU LOUP

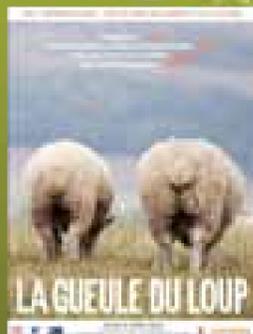
Documentaire de Jérôme Ségur - France - 2016 - 1h20

C'est l'histoire des hommes qui ont vu le loup et qui se querellent à son propos.

Lumière du progrès ou retour à l'obscurité des temps anciens ?

Le loup est-il l'ange - ou le démon - annonciateur d'un nouveau monde globalisé plutôt qu'une renaissance de la vie sauvage ?

« Un documentaire passionnant qui tiendrait presque du western tant ses protagonistes ont les crocs. » *Première*



Rencontre & échanges

Le festival a le plaisir d'accueillir le réalisateur **Jérôme Ségur**. Ce producteur de films documentaires tournés aux quatre coins du monde a co-réalisé en 2007 «Les chevaliers d'ivoire». Il a ensuite réalisé une série de documentaires, multi-primés dans de nombreux festivals, notamment «Ma-Bio, sur le chemin des gongs», «La Jeune fille et le Singe», «Devenir un homme en Himalaya» et «Inuits, les âmes blessées».

## 17h COUP DE CHAUD

Drame de Raphaël Jacoulot avec Karim Leklou, Jean-Pierre Darroussin, Grégory Gadebois, Carole Franck...France - 2015 - 1h42

Au cœur d'un été caniculaire, dans un petit village à la tranquillité apparente, le quotidien des habitants est perturbé par Josef Bousou. Fils de ferrailleurs, semeur de troubles, il est désigné par les villageois comme étant la source principale de tous leurs maux jusqu'au jour où il est retrouvé sans vie dans la cour de la maison familiale...

«L'observation patiente de la montée de l'intolérance chez des personnes en apparence respectables.» *Première*

## 20h30 ANAIS S'EN VA-T-EN GUERRE

Documentaire de Marion Gervais - France - 2014 - 46 min

Anais a 24 ans. Elle vit seule dans une petite maison au milieu d'un champ en Bretagne. Rien ne l'arrête. Ni l'administration, ni les professeurs misogynes, ni le tracteur en panne, ni les caprices du temps, ni demain ne lui font peur. En accord avec ses convictions profondes, Anais est portée par son rêve : devenir agricultrice et faire pousser des plantes aromatiques et médicinales bio.

« Le spectateur est captif de l'extraordinaire énergie de cette blondinette qui préfère les champs boueux et les mélanges enivrants aux compromis du raisonnable. » *Le Nouvel Observateur*

## MARIE, UN ENGAGEMENT PAYSAN

Documentaire de Daniel Blanvillain - France - 2015 - 33 min

Dans le Bourbonnais, en pleine ruralité, sur une petite exploitation de 15 ha, 40 brebis et 4 vaches produisent le lait que Marie transforme en fromage et vend dans les villages avoisinants. Une gestion rigoureuse, des produits de qualité, lui procurent un revenu tout à fait correct. Seule ombre au tableau : une charge excessive de travail que Marie n'a pas choisie au départ. Son témoignage n'en est pas moins probant. Cette agriculture qu'on avait un peu trop vite enterrée a encore, à n'en pas douter, de beaux jours devant elle... si tant est qu'elle retrouve sa place.



Rencontre & échanges

Le festival a le plaisir d'accueillir le réalisateur **Daniel Blanvillain**. Cet enseignant en lettres et cinéma a réalisé 4 films documentaires, tous sur des parcours et choix de vie particuliers.

Il accueille aussi **Marie Ramillon**, l'éleveuse à qui le film est consacré.

## 17h TISSEUSES DE RÊVES

Documentaire d'Ithri Iroudhane - France/Maroc - 2015 - 52 min - VOST.

Le film suit une poignée de femmes berbères du Moyen-Atlas marocain, tisseuses de tapis à leurs heures de nuit, qui s'interrogent sur leurs savoirs, leurs traditions, leurs vies et leur devenir.



D'Essaouira, sur la côte atlantique, leur parviennent les nouvelles de femmes, semblables à elles, qui ont créé des coopératives de production d'huile d'argan et changé leurs vies. Elles ont maintenant un modèle, des alliés, leur volonté d'acier et, toujours, comme un phare, cette part indestructible d'elles-mêmes : leurs rêves.

Ce film a été primé au festival *Caméra des champs* 2016 par le magazine « Village » et l'émission « Carnets de campagne » diffusée sur France Inter.

Rencontre & échanges

Le festival a le plaisir d'accueillir la réalisatrice marocaine **Ithri Iroudhane**. «Tisseuses de rêves» est le premier film de cette journaliste critique de cinéma.

## 20h30 IXCANUL

Drame de Jayro Bustamante - France/Guatemala - 2015 - 1h31 - VOST.

Maria, jeune Maya de 17 ans, vit avec ses parents dans une plantation de café sur les flancs d'un volcan, au Guatemala. Elle voudrait échapper à son destin, au mariage arrangé qui l'attend. La grande ville dont elle rêve va lui sauver la vie. Mais à quel prix... Ce premier long métrage a reçu l'Ours d'argent Alfred-Bauer à la Berlinade 2015.



« Un premier film à la fois sensuel et poignant sur une jeune femme guatémaltèque. » *Paris Match*

Rencontre & échanges

Le festival a le plaisir d'accueillir de nouveau **Daniel Frison**, professeur de cinéma, qui présentera et accompagnera le film.

## Le saviez-vous ?

Vous pouvez maintenant nous retrouver sur

Chaque mois, l'association du festival organise des séances de cinéma en partenariat avec Cinébus.

Prochaines séances «enfants» et «tout public» en 2016 : le mardi 6/12 à 17h30 et à 20h30.

Elle propose aussi parfois des séances exceptionnelles.

Durant le mois de novembre, le film documentaire sera mis à l'honneur dans les bibliothèques de Savoie et Haute-Savoie avec des projections, des rencontres et une tournée de cinq jeunes documentaristes. [www.savoie-biblio.com](http://www.savoie-biblio.com)

## Un générique tourné par des enfants

En juillet dernier, ce sont les enfants du centre de loisirs de La Biolle qui l'ont concocté et tourné, dans le cadre d'un atelier Cinébus animé par Yann Bertin. Projection au début de chaque séance du festival.